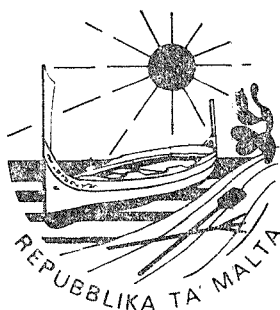


EDIZZJONI STRAORDINARJA
EXTRAORDINARY EDITION



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

18,142]

It-Tnejn, 13 ta' Ottubru, 1975
Monday, 13th October, 1975

Press 8m
Price 8m

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 657]

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZI TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozzi ta' Liġi li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 244 imsejjaħ l-Att ta' l-1975 li jemenda l-Ordinanza dwar il-Korrimenti (Liġi ta' Emergenza).

Abbozz ta' Liġi Nru. 245 imsejjaħ l-Att ta' l-1975 li jemenda l-Att dwar l-Ibhra Territorjali u z-Zona Kontigwa.

It-13 ta' Ottubru, 1975.

[Nru. 658]

ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA (ARGENTIERA) (KAPITLU 74)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi b'seħħ mill-14 ta' Ottubru, 1975, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu għandhom ikunu ibbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema

GOVERNMENT NOTICES

[No. 657]

PUBLICATION OF BILLS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bills are published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 244 entitled the Personal Injuries (Emergency Provisions) (Amendment) Act, 1975.

Bill No. 245 entitled the Territorial Waters and Contiguous Zone (Amendment) Act, 1975.

13th October, 1975.

[No. 658]

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CHAPTER 74)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that with effect from the 14th October, 1975, the price of gold and silver on which valuations made by the Consul for Goldsmiths and Silversmiths shall be based has been fixed

l-Fidda ġie iffissat għall-fini ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:—

Deheb: Hamsin lira u wiehed u ghoxrin ċenteżmu (£M50.21,0) kull uqija Maltija ta' deheb pur.

Fidda: Lira u sitta u tmenin ċenteżmu (£M1.86,0) kull uqija Maltija ta' fidda pura.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 572 tal-10 ta' Settembru, 1975, hija b'din imhassra.

It-13 ta' Ottubru, 1975.

(Monte 40/72)

(Monte 40/53)

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

[Nru. 143]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-ingenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taht fid-dati indikati min-habba xogħlijiet tad-drenagg.

HAL GHARGHUR

Mill-14 ta' Ottubru, 1975, sal-14 ta' Novembru, 1975, iż-żewġ dati magħduda, minn Triq Peppi n-Nigru, Triq il-Gdida, Triq Gdida 'l hemm minn Triq il-Kbira u Triq il-Kbira.

It-13 ta' Ottubru, 1975.

Importazzjoni ta' Qomos ta' l-Irġiel

Id-Direttur tal-Kummerċ iġġarraf illi huwa lest li jikkonsidra applikazzjonijiet għal-liċenzi għall-importazzjoni għal sitt tużżani qomos ta' l-irġiel bl-għonq imwahhal.

2. L-applikazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola tas-soltu u jinxehtu fil-kaxxa ta' l-offerti fit-Taqsima tal-Liċenzi tad-Dipartiment tal-Kummerċ (2, Triq il-Kavaliier, Valletta) mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Novembru, 1975. Huma għandhom juru l-kwalità tal-qomos li għandhom jiġu impurtati.

3. L-envelope għandu jkun immarkat "Qomos ta' l-Irġiel" fir-rokna ta' fuq in-naħa tax-xellug.

for the purpose of section 12 of the said Ordinance as follows:—

Gold: Fifty pounds and twenty one cents (£M50.21,0) per Maltese ounce of pure gold.

Silver: One pound and eighty six cents (£M1,86,0) per Maltese ounce of pure silver.

Government Notice No. 572 of the 10th September, 1975, is hereby repealed.

13th October, 1975.

POLICE NOTICE

[No. 143]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicular traffic through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connection with drainage works.

GHARGHUR

From the 14th October, 1975, to the 14th November, 1975, both dates inclusive, through Peppi n-Nigru Street, New Street, New Street off Main Street and Main Street.

13th October, 1975.

Importation of Men's Shirts

The Director of Trade is prepared to consider applications for import licences for six dozen men's collar-attached shirts.

2. The applications should be made on the usual form and should be dropped in the tender box at the Licensing Division of the Department of Trade (2, Cavalier Street, Valletta) not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 4th November, 1975. They are to indicate the brand of the shirts to be imported.

3. The envelope should be marked "Men's Shirts" on the top left-hand corner.

Nru. 244

13. 10. 75

MALTA**KAMRA TAD-DEPUTATI****HOUSE OF REPRESENTATIVES**

ABBOZZ ta' Ligi mressaq mill-Onorevoli Joseph Abela, M.P., Ministru tal-Finanzi, Dwana u Portijiet, u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tat-13 ta' Ottubru, 1975.

A BILL introduced by the Honourable Joseph Abela, M.P., Minister of Finance, Customs and Ports, and read the First time at the Sitting of the 13th October, 1975.

ATT biex ikompli jemenda l-Ordinanza dwar il-Korrimenti (Ligi ta' Emergenza), Kap. 176, u Skim magħmul bis-saħħa tagħha.

AN ACT further to amend the Personal Injuries (Emergency Provisions) Ordinance, Cap. 176, and a Scheme made thereunder.

L. ABELA

Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

L. ABELA

Clerk to the House of Representatives

ABBOZZ TA' LIGI

msejjah

ATT biex ikompli jemenda l-Ordinanza dwar il-Korrimenti (Ligi ta' Emergenza), Kap. 176, u Skim magħmul bis-saħħa tagħha.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:—

Titolu fil-qosor u bidu fis-seħħ.

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1975 li jemenda l-Ordinanza dwar il-Korrimenti (Ligi ta' Emergenza), u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Ordinanza dwar il-Korrimenti (Ligi ta' Emergenza), hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejja "il-ligi prinċipali".

(2) L-artikoli 4, 5, 6 u 7 għandhom jitqiesu li bdew isehhu fl-14 ta' April, 1975.

Sostituzzjoni ta' l-artikolu 4 tal-ligi prinċipali.

2. Minflok l-artikolu 4 tal-ligi prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

"4. Skim jista' jiġi emendat jew revokat b'regolamenti magħmula mill-Ministru responsabbli għall-finanzi."

Zieda ta' artikolu ġdid mal-ligi prinċipali.

3. Minnufih wara l-artikolu 9 tal-ligi prinċipali għandu jizdied l-artikolu ġdid li ġej:

"Għeluq taż-żmien għal applikazzjonijiet. 10. Ma jista' jsir ebda hłas taht din l-Ordinanza jew taht xi skim magħmul bis-saħħa tagħha kemm-il darba ma tkunx saret applikazzjoni għal hekk qabel il-15 ta' Ottubru, 1975."

Emenda ta' l-artikolu 11 ta' l-Iskim.

4. L-artikolu 11 ta' l-Iskim ta' l-1941 dwar Korrimentij fil-Persuna li jiġru lil Pajżani, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Iskim" għandu jiġi emendat biż-zieda tal-proviso li ġej fit-tarfigħu:

"Iżda, b'dak kollu li jinsab fid-disposzzjonijiet ta' qabel ta' dan il-paragrafu, kull rata ta' pensjoni li titħallas taht dan l-artikolu għandha, b'seħħ mill-14 ta' April, 1975, tiżdied b'ammont ta' disghin ċenteżmu fil-gimgha."

5. Fil-paragrafu (2) ta' l-artikolu 12 ta' l-Iskim, minflok il-kliem "mitejn u tlieta u disgħin ċenteżmu u tmenin milleżmi" għandhom jidhlu l-kliem "tliet mija u tlieta u tmenin ċenteżmu u tmenin milleżmi".

Emenda ta' l-artikolu 12 ta' l-Iskim.

6. L-artikolu 14 ta' l-Iskim għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 14 ta' l-Iskim.

(a) fis-sub-paragrafu (a) tal-paragrafu (2) tiegħu, minflok il-kliem "tliet mija u wiehed u tmenin ċenteżmu u żewġ milleżmi" għandhom jidhlu l-kliem "erba' mija u wiehed u sebghin ċenteżmu u żewġ milleżmi";

(b) fis-sub-paragrafu (b) tal-paragrafu (2) tiegħu, minflok il-kliem "tliet mija u sebgha u erbgħin ċenteżmu u ħames milleżmi" għandhom jidhlu l-kliem "erba' mija u sebgha u tletin ċenteżmu u ħames milleżmi";

(ċ) fil-paragrafu (3) tiegħu, minflok il-kliem "u f'ebda każ ma tkun iżjed minn tliet mija u sebgha u erbgħin ċenteżmu u ħames milleżmi" li hemm fit-tarf tiegħu għandhom jidhlu l-kliem "u f'ebda każ ma tkun iżjed minn erba' mija u sebgha u tletin ċenteżmu u ħames milleżmi".

7. L-artikolu 17 ta' l-Iskim għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 17 ta' l-Iskim.

(a) fl-ewwel sub-paragrafu tal-paragrafu (5) tiegħu, minflok il-kliem "tliet mija u tnax-il ċenteżmu u ħames milleżmi" u l-kliem "tliet mija u sebgha u tmenin ċenteżmu u ħames milleżmi" għandhom jidhlu rispettivament il-kliem "erba' mija u żewġ ċenteżmi u ħames milleżmi" u l-kliem "erba' mija u seba' u sebghin ċenteżmu u ħames milleżmi";

(b) fil-proviso li hemm għall-paragrafu (5) tiegħu, minflok il-kliem "tliet mija u tnax-il ċenteżmu u ħames milleżmi", il-kliem "tliet mija u sebgha u tmenin ċenteżmu u ħames milleżmi" u l-kliem "mitejn u sitta u sebghin ċenteżmu u żewġ milleżmi" għandhom jidhlu rispettivament il-kliem "erba' mija u żewġ ċenteżmi u ħames milleżmi", il-kliem "erba' mija u sebgha u sebghin ċenteżmu u ħames milleżmi" u l-kliem "tliet mija u sitta u sittin ċenteżmu u żewġ milleżmi".

Għanijiet u Raġunijiet

Il-Għan ta' dan l-Abbozz huwa li jżid b'disgħin ċenteżmu fil-gimgha r-rati ta' ċerti beneficiċji li jithallsu dwar korrimenti, li graw lil pajżani minħabba ċirkostanzi li nqalgħu mill-aħħar gwerra. Iż-żidiet jibdew isegħu mill-14 ta' April, 1975.

L-Abbozz jipprova wkoll żmien sakemm jistgħu jsiru talbiet taħt dik il-liġi.

Fl-aħħarnett, l-Abbozz jemenda l-mod li bih Skim li jsir taħt il-liġi jista' jiġi emendat jew revokat.

A BILL

entitled

AN ACT further to amend the Personal Injuries (Emergency Provisions) Ordinance, Cap. 176, and a Scheme made thereunder.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title and commencement.

1. (1) This Act may be cited as the Personal Injuries (Emergency Provisions) (Amendment) Act, 1975, and shall be read and construed as one with the Personal Injuries (Emergency Provisions) Ordinance, hereinafter referred to as "the principal law".

(2) Sections 4, 5, 6 and 7 shall be deemed to have come into force on the fourteenth day of April, 1975.

Substitution of section 4 of the principal law.

2. For section 4 of the principal law there shall be substituted the following:

"4. A scheme may be amended or revoked by regulations made by the Minister responsible for finance."

Addition of new section 10 to the principal law.

3. Immediately after section 9 of the principal law there shall be added the following new section:

"Closing time for applications.

10. No payment may be made under this Ordinance or under any scheme made thereunder unless an application therefor has been made before the 15th October, 1975."

Amendment of article 11 of the Scheme.

4. Article 11 of the Malta Personal Injuries (Civilians) Scheme, 1941, hereinafter referred to as "the Scheme" shall be amended by the addition of the following proviso at the end thereof:

"Provided that, notwithstanding the preceding provisions of the paragraph, any rate of pension payable under this article shall, as from the 14th day of April, 1975, be increased by the amount of ninety cents per week."

5. In paragraph (2) of article 12 of the Scheme, for the words "two hundred and ninety three cents eight mils" there shall be substituted the words "three hundred and eighty three cents eight mils".

Amendment of article 12 of the Scheme.

6. Article 14 of the Scheme shall be amended as follows:

Amendment of article 14 of the Scheme.

(a) in sub-paragraph (a) of paragraph (2) thereof, for the words "three hundred and eighty one cents two mils" there shall be substituted the words "four hundred and seventy one cents two mils";

(b) in sub-paragraph (b) of paragraph (2) thereof, for the words "three hundred and forty seven cents five mils" there shall be substituted the words "four hundred and thirty seven cents five mils";

(c) in paragraph (3) thereof, for the words "does not in any case exceed three hundred and forty seven cents five mils" at the end thereof there shall be substituted the words "does not in any case exceed four hundred and thirty seven cents five mils".

7. Article 17 of the Scheme shall be amended as follows:

Amendment of article 17 of the Scheme.

(a) in the first sub-paragraph of paragraph (5) thereof, for the words "three hundred and twelve cents five mils" and the words "three hundred and eighty seven cents five mils" there shall be substituted respectively the words "four hundred and two cents five mils" and the words "four hundred and seventy seven cents five mils";

(b) in the proviso to paragraph (5) thereof, for the words "three hundred and twelve cents five mils", the words "three hundred and eighty seven cents five mils" and the words "two hundred seventy six cents two mils" there shall be substituted respectively the words "four hundred and two cents five mils", the words "four hundred seventy seven cents five mils" and the words "three hundred and sixty six cents two mils".

Objects and Reasons

The Object of this Bill is to increase by ninety cents per week the rates of certain benefits payable in respect of injuries, suffered by civilians as a result of circumstances arising out of the last war. The increases will operate with effect from the 14th April, 1975.

The Bill also provides for a time limit within which claims thereunder may be made.

Finally, the Bill proposes to amend the manner in which a Scheme made thereunder may be amended or revoked.

Nru. 245

13. 10. 75

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI

ABBOZZ ta' Liġi mressaq mill-Onorevoli Anton Buttigieg, M.P., Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet tal-Parlament, u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tat-13 ta' Ottubru, 1975.

ATT biex jemenda l-Att ta' l-1971 dwar l-Ibħra Territorjali u z-Zona Kontigwa.

L. ABELA

Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

HOUSE OF REPRESENTATIVES

A BILL introduced by the Honourable Anton Buttigieg, M.P., Minister of Justice and Parliamentary Affairs, and read the First time at the Sitting of the 13th October, 1975.

AN ACT to amend the Territorial Waters and Contiguous Zone Act, 1971.

L. ABELA

Clerk to the House of Representatives

ABBOZZ TA' LIGI

msejjah

ATT biex jemenda l-Att ta' l-1971 dwar l-Ibhra Territorjali u z-Zona Kontigwa.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:—

Titolu fil-qosor.

1. Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1975 li jemenda l-Att dwar l-Ibhra Territorjali u z-Zona Kontigwa u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Att ta' l-1971 dwar l-Ibhra Territorjali u z-Zona Kontigwa, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

Emenda ta' l-artikoli 3 u 4 ta' l-Att prinċipali.

2. Minflok il-kliem "tnax-il mil nawtiku" kull fejn jinsabu fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 3 u fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 4 ta' l-Att prinċipali għandhom jidhru f'kull każ il-kliem "għoxrin mil nawtiku".

Għanijiet u Ragunijiet

L-għan ta' dan l-Abbozz huwa li jestendi l-ibhra territorjali għall-fini ta' sajd u z-zona kontigwa minn tnax għal għoxrin mil nawtiku,

A BILL entitled

AN ACT to amend the Territorial Waters and Contiguous Zone Act, 1971.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. This Act may be cited as the Territorial Waters and Contiguous Zone (Amendment) Act, 1975, and shall be read and construed as one with the Territorial Waters and Contiguous Zone Act, 1971, hereinafter referred to as “the principal Act”. Short title.

2. For the words “twelve nautical miles” wherever they occur in subsection (2) of section 3 and in subsection (2) of section 4 of the principal Act there shall be substituted in each case the words “twenty nautical miles”. Amendment of sections 3 and 4 of the principal Act.

Objects and Reasons

The object of this Bill is to extend the territorial waters for the purpose of fishing and the contiguous zone from twelve to twenty nautical miles.

4. Id-Direttur tal-Kummerè iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta, xi applikazzjoni, kollha kemm hi jew f'parti, jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslulu.

5. Billi l-ħruġ awtomatiku ta' kwota għall-importazzjoni lill-importaturi magħrufa tal-qomos waqaf, dawn l-importaturi għandhom jibagħtu applikazzjoni skond dan l-avviż jekk huma għandhom interessati li jimportaw bħas-soltu.

It-13 ta' Ottubru, 1975.

Importazzjoni ta' Mirja

Id-Direttur tal-Kummerè iġharraf illi huwa lest li jikkonsidra applikazzjonijiet għall-importazzjoni ta' kwantità limitata ta' mirja li jaqblu ma' l-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin:—

(a) Mirja tal-plate glass illustrati bil-fidda ta' ħxuna minima ta' kwart ta' pulzier, iżjed minn 8" tul jew dijametru;

(b) Mirja inqas minn 8" tul jew dijametru;

(c) Mirja maqtughin bil-brillant minbarra għal skopijiet ta' reklamar ta' industrija jew skopijiet speċjali oħra.

2. Applikazzjonijiet għal liċenza ta' importazzjoni jintlaqgħu mid-Direttur tal-Kummerè mhux aktar tard mill-10.00 a.m. tat-Tlieta, l-4 ta' Novembru, 1975. L-applikazzjonijiet, li għandhom isiru fuq il-formola preskritta, għandu jkun fihom dettalji sħaħ dwar kwantità, daqs, prezz kull biċċa, kwalità u pajjiż ta' oriġini. Il-kelma "Mirja" għandha tinkiteb b'mod ċar fuq l-envelopsijiet li jkun fihom l-applikazzjonijiet, li għandhom jinxteħtu fil-kaxxa ta' l-offerti fit-Taqsima tal-Liċenzi tad-Dipartiment tal-Kummerè fi 2, Triq il-Kavallier, Valletta.

3. Kull applikazzjoni għandha ssir f'isem l-applikant stess. Applikazzjonijiet magħmulin indirettament minn aġenti f'isem klijenti jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

4. L-applikant għandu jniżżel fuq il-formola ta' l-applikazzjoni jekk hu-wiex "Aġent/Importatur jew Bejjiegh bl-Imnut", u aġenti/importaturi jistgħu

4. The Director of Trade reserves the right to accept or reject, wholly or in part any or all applications received.

5. As the automatic issue of an import quota to recognised importers of shirts had been discontinued, such importers should submit an application in terms of this notice if they are still interested in importing as usual.

13th October, 1975.

Importation of Mirrors

The Director of Trade notifies that he is prepared to consider applications for the importation of a limited quantity of mirrors conforming to the following specifications:—

(a) Silvered polished plate glass mirrors of a minimum thickness of one-fourth of an inch, over 8" in length or diameter;

(b) Mirrors under 8" in length or diameter;

(c) Brilliant cut mirrors other than for advertising, industrial or other special purposes.

2. Applications for an import licence will be received by the Director of Trade not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 4th November, 1975. The applications, to be made on the prescribed form, shall contain full particulars as to quantity, size, unit price, quality and country of origin. The word "Mirrors" is to be clearly written on the envelopes containing the applications, which should be dropped in the tender box in the Licensing Division of the Department of Trade at 2, Cavalier Street, Valletta.

3. Each application is to be made in the applicant's own name. Applications made indirectly by agents on behalf of clients may not be considered.

4. The applicant is to state on the application form whether he is "Agent/Importer or Retailer", and agents/importers may be required to produce

jkunu meħtieġa jipprezentaw xhieda bid-dokumenti biex juru li huma l-aġenti magħrufa tad-ditta li tesporta l-oġġetti.

5. Qabel ma jinħarġu l-liċenzi, l-applikanti jistgħu jiġu mitluba jipprezentaw fattura proforma, flimkien ma' ċertifikat minn awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni, fejn jiġu speċifikati l-kwalità/tip ta' mirja li jkun hemm maħsub li jiġu importati.

6. Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data ta' l-egħluq, jew li ma jkunux skond dawn il-kondizzjonijiet, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

It-13 ta' Ottubru, 1975.

documentary evidence to show that they are the recognised agents of the firm exporting the goods.

5. Before licences are issued, applicants may be required to produce a pro-forma invoice, accompanied by a certificate from a competent authority of the exporting country, specifying the quality/type of mirror intended to be imported.

6. Applications received after the closing date, or which do not conform to these conditions, may not be taken into consideration.

13th October, 1975.

Avvizi tas-Socjetajiet Kummerċjali — Commercial Partnerships Notices

Skond l-Artikolu 191(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-isem S.J. Gatt Limited b'uffiċċju registrat Villa Asphodel, Valley Street, Mosta ġie mhassar minn fuq ir-registru fit-2 ta' Ottubru, 1975.

D 695

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet

In terms of Section 191(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name S.J. Gatt Limited with a registered office at Villa Asphodel, Valley Street, Mosta was struck off the register on the 2nd October, 1975.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships

Skond l-Artikolu 191(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-isem LVB Properties Limited b'uffiċċju registrat 97, Naxxar Road, Balzan ġie mhassar minn fuq ir-registru fit-3 ta' Ottubru, 1975.

D 591

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet

In terms of Section 191(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name LVB Properties Limited with a registered office at 97, Naxxar Road, Balzan was struck off the register on the 3rd October, 1975.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships

Skond l-artikolu 191(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Socjetajiet Kummerċjali, qed jiġi mgharraf li fit-2 ta' Ottubru, 1975, Bianchi and Sons Limited ta' 11/11 Strait Street, Valletta ikkonsenjat kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja għal tnaqqis fil-kapital.

Dawk kollha interessati huma infurmati illi jekk ma ssirx oppożizzjoni skond il-liġi, ir-riżoluzzjoni tidba ssehħ tliet xhur wara l-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

Registru tas-Socjetajiet, il-lum, 2 ta' Ottubru, 1975.

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet

In terms of section 191(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is notified that on the 2nd October, 1975, Bianchi and Sons Limited of 11/11 Strait Street, Valletta delivered a copy of an extraordinary resolution for a reduction in capital.

All those interested are being informed that unless objection is lodged in terms of law, the resolution shall become effective three months after the publication of this notice.

Registry of Partnerships, this 2nd October, 1975.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships